



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 5073/08/2020/F/1

Zleceniodawca:	"Arche" S.A. 02-801 Warszawa ul. Puławska 361
Zlecenie Nr:	5073/08/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Basen rekreacyjny	
Przedmiot badania:	Woda z pływalni
Adres pobrania:	21-505 Janów Podlaski, ul. Zamkowa 1
Miejsce pobrania:	Zamek Janów Podlaski
Urządzenie aerzolujące:	zainstalowane
Temp. pobranej próbki:	31,7 °C
Data i godzina:	08-09-2020 09:00

Pobranie próbek wg: (A) PB-164/P wyd. 4 z dn. 10.10.2017

Transport próbek: JARS S.A.

Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 40

Numer próbki: 4835/09/20

Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 08-09-2020

Data zakończenia badań: 14-09-2020

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	
P	Chlor wolny	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,70 - 1,00	0,76 ±0,15	
P	Chlor związany (stężenie chloramin) (z obliczeń)	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,00 - 0,30	0,14 ±0,03	
LK	Mętność	NTU	(A) PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3	MZ-8 0 - 0,5	0,16 ±0,02	
P	pH	-	(A) PN-EN ISO 10523:2012	MZ-8 6,5 - 7,6	7,2 ±0,2	
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks)	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (pomiar elektrodą Ag/AgCl w 3,5M KCl)	inform. w uwagach	770 ±100	
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks) Eh	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (wartość odniesiona do potencjału standardowej elektrody wodorowej)	inform. w uwagach	971 ±126	
LK	Utlenialność dla wody z pływalni (1)	mg/l O2	(A) PN-EN ISO 8467:2001	MZ-8 0 - 4	< 0,50	

(1) Podana wart. stanowi różnicę pomiędzy wart. tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego wart w wodzie doprowadzonej do pływalni

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia $k=2$ (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi: Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) zmierzony elektrodą Ag/AgCl 3,5 M KCl - wartości minimalne (zgodnie z Dz.U. 2015, poz. 2016):
- woda słodka: 750 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 770 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol);
- woda słodka: 720 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 750 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3);
- woda słona: 700 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 720 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,8$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol, woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz. Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łąjski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: F6 L1	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------------	--	--



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a

FILIA POŁUDNIE:

41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 5073/08/2020/F/2

Zleceniodawca:	"Arche" S.A. 02-801 Warszawa ul. Puławska 361
Zlecenie Nr:	5073/08/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru:		Brodzik				
Przedmiot badania:		Woda z pływalni				
Adres pobrania:		21-505 Janów Podlaski, ul. Zamkowa 1				
Miejsce pobrania:		Zamek Janów Podlaski				
Urządzenie aerozolujące:		zainstalowane				
Temp. pobranej próbki:		32,0 °C				
Data i godzina:		08-09-2020 09:10				
Pobranie próbek wg: (A) PB-164/P wyd. 4 z dn. 10.10.2017			Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 40			
Transport próbek: JARS S.A.						
Numer próbki: 4837/09/20			Ocena próbki: bez zastrzeżeń			
Data rozpoczęcia badań: 08-09-2020			Data zakończenia badań: 14-09-2020			
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	
P	Chlor wolny	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,70 - 1,00	0,78 ±0,16	
P	Chlor związany (stężenie chloramin) (z obliczeń)	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,00 - 0,30	0,16 ±0,03	
LK	Mętność	NTU	(A) PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3	MZ-8 0 - 0,5	0,14 ±0,02	
P	pH	-	(A) PN-EN ISO 10523:2012	MZ-8 6,5 - 7,6	7,2 ±0,2	
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks)	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (pomiar elektrodą Ag/AgCl w 3,5M KCl)	inform. w uwagach	776 ±101	
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks) Eh	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (wartość odniesiona do potencjału standardowej elektrody wodorowej)	inform. w uwagach	977 ±127	
LK	Utlenialność dla wody z pływalni (1)	mg/l O2	(A) PN-EN ISO 8467:2001	MZ-8 0 - 4	< 0,50	

(1) Podana wart. stanowi różnicę pomiędzy wart. tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego wart w wodzie doprowadzonej do pływalni

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi: Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) zmierzony elektrodą Ag/AgCl 3,5 M KCl - wartości minimalne (zgodnie z Dz.U. 2015, poz. 2016):
- woda słodka: 750 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 770 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol);
- woda słodka: 720 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 750 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3);
- woda słona: 700 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 720 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,8$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol, woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz. Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łąjski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: F6 L1	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------------	--	--



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 5073/08/2020/F/3

Zleceniodawca:	"Arche" S.A. 02-801 Warszawa ul. Puławska 361
Zlecenie Nr:	5073/08/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Wanna Spa	
Przedmiot badania:	Woda z pływalni
Adres pobrania:	21-505 Janów Podlaski, ul. Zamkowa 1
Miejsce pobrania:	Zamek Janów Podlaski
Urządzenie aerizujące:	brak
Temp. pobranej próbki:	35,2 °C
Data i godzina:	08-09-2020 09:20

Pobranie próbek wg: (A) PB-164/P wyd. 4 z dn. 10.10.2017

Transport próbek: JARS S.A.

Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 40

Numer próbki: 4840/09/20

Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 08-09-2020

Data zakończenia badań: 14-09-2020

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	
P	Chlor wolny	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,70 - 1,00	0,90 ±0,18	
P	Chlor związany (stężenie chloramin) (z obliczeń)	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,00 - 0,30	0,18 ±0,04	
LK	Mętność	NTU	(A) PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3	MZ-8 0 - 0,5	0,16 ±0,02	
P	pH	-	(A) PN-EN ISO 10523:2012	MZ-8 6,5 - 7,6	7,2 ±0,2	
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks)	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (pomiar elektrodą Ag/AgCl w 3,5M KCl)	inform. w uwagach	763 ±99	
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks) Eh	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (wartość odniesiona do potencjału standardowej elektrody wodorowej)	inform. w uwagach	960 ±125	
LK	Utlenialność dla wody z pływalni (1)	mg/l O2	(A) PN-EN ISO 8467:2001	MZ-8 0 - 4	< 0,50	

(1) Podana wart. stanowi różnicę pomiędzy wart. tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego wart w wodzie doprowadzonej do pływalni

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia $k=2$ (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi: Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) zmierzony elektrodą Ag/AgCl 3,5 M KCl - wartości minimalne (zgodnie z Dz.U. 2015, poz. 2016):
- woda słodka: 750 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 770 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol);
- woda słodka: 720 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 750 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3);
- woda słona: 700 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 720 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,8$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol, woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz. Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: F6 L1	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------------	--	--



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 5073/08/2020/F/4

Zleceniodawca:	"Arche" S.A. 02-801 Warszawa ul. Puławska 361
Zlecenie Nr:	5073/08/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji-basen rekreacyjny

Przedmiot badania:	Woda z pływalni
Adres pobrania:	21-505 Janów Podlaski, ul. Zamkowa 1
Miejsce pobrania:	Zamek Janów Podlaski
Urządzenie aerizujące:	brak
Temp. pobranej próbki:	31,9 °C
Data i godzina:	08-09-2020 09:30

Pobranie próbek wg: (A) PB-164/P wyd. 4 z dn. 10.10.2017

Transport próbek: JARS S.A.

Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 40

Numer próbki: 4841/09/20

Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 08-09-2020

Data zakończenia badań: 14-09-2020

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	
P	Chlor wolny	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8	0,80	±0,16
P	Chlor związany (stężenie chloramin) (z obliczeń)	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,00 - 0,20	0,12	±0,02
P	pH	-	(A) PN-EN ISO 10523:2012	MZ-8 6,5 - 7,6	7,2	±0,2
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks)	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (pomiar elektrodą Ag/AgCl w 3,5M KCl)	inform. w uwagach	770	±100
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks) Eh	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (wartość odniesiona do potencjału standardowej elektrody wodorowej)	inform. w uwagach	971	±126
LK	Utlenialność dla wody z pływalni (1)	mg/l O2	(A) PN-EN ISO 8467:2001	MZ-8	< 0,50	

MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)

(1) Podana wart. stanowi różnicę pomiędzy wart. tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego wart w wodzie doprowadzonej do pływalni

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi: Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) zmierzony elektrodą Ag/AgCl 3,5 M KCl - wartości minimalne (zgodnie z Dz.U. 2015, poz. 2016):
- woda słodka: 750 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 770 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol);
- woda słodka: 720 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 750 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3);
- woda słona: 700 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 720 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,8$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol, woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceńodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: F6 L1	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------------	--	--



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 5073/08/2020/F/5

Zleceniodawca:	"Arche" S.A. 02-801 Warszawa ul. Puławska 361
Zlecenie Nr:	5073/08/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji-brodzik

Przedmiot badania:	Woda z pływalni
Adres pobrania:	21-505 Janów Podlaski, ul. Zamkowa 1
Miejsce pobrania:	Zamek Janów Podlaski
Urządzenie aerizujące:	brak
Temp. pobranej próbki:	32,2 °C
Data i godzina:	08-09-2020 09:34

Pobranie próbek wg: (A) PB-164/P wyd. 4 z dn. 10.10.2017

Transport próbek: JARS S.A.

Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 40

Numer próbki: 4842/09/20

Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 08-09-2020

Data zakończenia badań: 14-09-2020

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	
P	Chlor wolny	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8	0,78	±0,16
P	Chlor związany (stężenie chloramin) (z obliczeń)	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,00 - 0,20	0,12	±0,02
P	pH	-	(A) PN-EN ISO 10523:2012	MZ-8 6,5 - 7,6	7,2	±0,2
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks)	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (pomiar elektrodą Ag/AgCl w 3,5M KCl)	inform. w uwagach	776	±101
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks) Eh	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (wartość odniesiona do potencjału standardowej elektrody wodorowej)	inform. w uwagach	977	±127
LK	Utlenialność dla wody z pływalni (1)	mg/l O2	(A) PN-EN ISO 8467:2001	MZ-8	< 0,50	

MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)

(1) Podana wart. stanowi różnicę pomiędzy wart. tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego wart w wodzie doprowadzonej do pływalni

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi: Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) zmierzony elektrodą Ag/AgCl 3,5 M KCl - wartości minimalne (zgodnie z Dz.U. 2015, poz. 2016):
- woda słodka: 750 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 770 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol);
- woda słodka: 720 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 750 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3);
- woda słona: 700 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 720 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,8$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol, woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceńodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: F6 L1	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------------	--	--



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 5073/08/2020/F/6

Zleceniodawca:	"Arche" S.A. 02-801 Warszawa ul. Puławska 361
Zlecenie Nr:	5073/08/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji-wanna spa					
Przedmiot badania:	Woda z pływalni				
Adres pobrania:	21-505 Janów Podlaski, ul. Zamkowa 1				
Miejsce pobrania:	Zamek Janów Podlaski				
Urządzenie aerizujące:	brak				
Temp. pobranej próbki:	35,5 °C				
Data i godzina:	08-09-2020 09:40				
Pobranie próbek wg: (A) PB-164/P wyd. 4 z dn. 10.10.2017			Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 40		
Transport próbek: JARS S.A.					
Numer próbki: 4843/09/20			Ocena próbki: bez zastrzeżeń		
Data rozpoczęcia badań: 08-09-2020			Data zakończenia badań: 14-09-2020		
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
P	Chlor wolny	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8	0,93 ±0,19
P	Chlor związany (stężenie chloramin) (z obliczeń)	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,00 - 0,20	0,14 ±0,03
P	pH	-	(A) PN-EN ISO 10523:2012	MZ-8 6,5 - 7,6	7,2 ±0,2
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks)	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (pomiar elektrodą Ag/AgCl w 3,5M KCl)	inform. w uwagach	775 ±101
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks) Eh	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (wartość odniesiona do potencjału standardowej elektrody wodorowej)	inform. w uwagach	972 ±126
LK	Utlenialność dla wody z pływalni (1)	mg/l O2	(A) PN-EN ISO 8467:2001	MZ-8	< 0,50

MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)

(1) Podana wart. stanowi różnicę pomiędzy wart. tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego wart w wodzie doprowadzonej do pływalni

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi: Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) zmierzony elektrodą Ag/AgCl 3,5 M KCl - wartości minimalne (zgodnie z Dz.U. 2015, poz. 2016):
- woda słodka: 750 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 770 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol);
- woda słodka: 720 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 750 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3);
- woda słona: 700 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 720 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,8$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol, woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceńodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: F6 L1	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------------	--	--



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a

FILIA POŁUDNIE:

41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 5073/08/2020/M/1

Zleceniodawca:	"Arche" S.A. 02-801 Warszawa ul. Puławska 361
Zlecenie Nr:	5073/08/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Basen rekreacyjny					
Przedmiot badania:	Woda z pływalni				
Adres pobrania:	21-505 Janów Podlaski, ul. Zamkowa 1				
Miejsce pobrania:	Zamek Janów Podlaski				
Urządzenie aerzylujące:	zainstalowane				
Temp. pobranej próbki:	31,7 °C				
Data i godzina:	08-09-2020 09:00				
Pobranie próbek wg: (A) PN-EN ISO 19458:2007			Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 40		
Transport próbek: JARS S.A.					
Numer próbki: 4835/09/20			Ocena próbki: bez zastrzeżeń		
Data rozpoczęcia badań: 08-09-2020			Data zakończenia badań: 10-09-2020		
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LL	Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-8	0
LL	Liczba Pseudomonas aeruginosa	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 16266:2009	MZ-8	0
LL	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C	jtk/1ml	(Ae) PN-EN ISO 6222:2004	MZ-8	0

MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 10-09-2020	Autoryzował wynik: M8	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 5073/08/2020/M/2

Zleceniodawca:	"Arche" S.A. 02-801 Warszawa ul. Puławska 361
Zlecenie Nr:	5073/08/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru:		Brodzik				
Przedmiot badania:		Woda z pływalni				
Adres pobrania:		21-505 Janów Podlaski, ul. Zamkowa 1				
Miejsce pobrania:		Zamek Janów Podlaski				
Urządzenie aerzolujące:		zainstalowane				
Temp. pobranej próbki:		32,0 °C				
Data i godzina:		08-09-2020 09:10				
Pobranie próbek wg:		(A) PN-EN ISO 19458:2007		Próbkobiorca:		Próbkobiorca JARS nr: 40
Transport próbek:		JARS S.A.				
Numer próbki:		4837/09/20		Ocena próbki:		bez zastrzeżeń
Data rozpoczęcia badań:		08-09-2020		Data zakończenia badań:		10-09-2020
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	
LL	Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-8	0	
LL	Liczba Pseudomonas aeruginosa	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 16266:2009	MZ-8	0	
LL	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C	jtk/1ml	(Ae) PN-EN ISO 6222:2004	MZ-8	0	

MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łąjski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 10-09-2020	Autoryzował wynik: M8	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a

FILIA POŁUDNIE:

41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 5073/08/2020/M/3

Zleceniodawca:	"Arche" S.A. 02-801 Warszawa ul. Puławska 361
Zlecenie Nr:	5073/08/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru:		Wanna Spa				
Przedmiot badania:		Woda z pływalni				
Adres pobrania:		21-505 Janów Podlaski, ul. Zamkowa 1				
Miejsce pobrania:		Zamek Janów Podlaski				
Urządzenie aerzolujące:		brak				
Temp. pobranej próbki:		35,2 °C				
Data i godzina:		08-09-2020 09:20				
Pobranie próbek wg:		(A) PN-EN ISO 19458:2007		Próbkobiorca:		Próbkobiorca JARS nr: 40
Transport próbek:		JARS S.A.				
Numer próbki:		4840/09/20		Ocena próbki:		bez zastrzeżeń
Data rozpoczęcia badań:		08-09-2020		Data zakończenia badań:		10-09-2020
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	
LL	Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-8	0	
LL	Liczba Pseudomonas aeruginosa	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 16266:2009	MZ-8	0	
LL	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C	jtk/1ml	(Ae) PN-EN ISO 6222:2004	MZ-8	0	
MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)						

MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łąjski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 10-09-2020	Autoryzował wynik: M8	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 5073/08/2020/M/4

Zleceniodawca:	"Arche" S.A. 02-801 Warszawa ul. Puławska 361
Zlecenie Nr:	5073/08/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji-basen rekreacyjny					
Przedmiot badania:	Woda z pływalni				
Adres pobrania:	21-505 Janów Podlaski, ul. Zamkowa 1				
Miejsce pobrania:	Zamek Janów Podlaski				
Urządzenie aerzoluujące:	brak				
Temp. pobranej próbki:	31,9 °C				
Data i godzina:	08-09-2020 09:30				
Pobranie próbek wg:	(A) PN-EN ISO 19458:2007				
Transport próbek:	JARS S.A.				
Próbkobiorca:			Próbkobiorca JARS nr: 40		
Numer próbki: 4841/09/20			Ocena próbki: bez zastrzeżeń		
Data rozpoczęcia badań: 08-09-2020			Data zakończenia badań: 10-09-2020		
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LL	Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-8	0
LL	Liczba Pseudomonas aeruginosa	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 16266:2009	MZ-8	0
LL	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C	jtk/1ml	(Ae) PN-EN ISO 6222:2004	MZ-8	0
MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)					

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łąjski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 10-09-2020	Autoryzował wynik: M8	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 5073/08/2020/M/5

Zleceniodawca:	"Arche" S.A. 02-801 Warszawa ul. Puławska 361
Zlecenie Nr:	5073/08/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji-brodzik						
Przedmiot badania:		Woda z pływalni				
Adres pobrania:		21-505 Janów Podlaski, ul. Zamkowa 1				
Miejsce pobrania:		Zamek Janów Podlaski				
Urządzenie aerizujące:		brak				
Temp. pobranej próbki:		32,2 °C				
Data i godzina:		08-09-2020 09:34				
Pobranie próbek wg: (A) PN-EN ISO 19458:2007						
Transport próbek: JARS S.A.				Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 40		
Numer próbki: 4842/09/20				Ocena próbki: bez zastrzeżeń		
Data rozpoczęcia badań: 08-09-2020				Data zakończenia badań: 10-09-2020		
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	
LL	Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-8	0	
LL	Liczba Pseudomonas aeruginosa	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 16266:2009	MZ-8	0	
LL	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C	jtk/1ml	(Ae) PN-EN ISO 6222:2004	MZ-8	0	
MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)						

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łąjski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 10-09-2020	Autoryzował wynik: M8	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a

FILIA POŁUDNIE:

41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 5073/08/2020/M/6

Zleceniodawca:	"Arche" S.A. 02-801 Warszawa ul. Puławska 361
Zlecenie Nr:	5073/08/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji-wanna spa						
Przedmiot badania:		Woda z pływalni				
Adres pobrania:		21-505 Janów Podlaski, ul. Zamkowa 1				
Miejsce pobrania:		Zamek Janów Podlaski				
Urządzenie aerizujące:		brak				
Temp. pobranej próbki:		35,5 °C				
Data i godzina:		08-09-2020 09:40				
Pobranie próbek wg: (A) PN-EN ISO 19458:2007						
Transport próbek: JARS S.A.			Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 40			
Numer próbki: 4843/09/20			Ocena próbki: bez zastrzeżeń			
Data rozpoczęcia badań: 08-09-2020			Data zakończenia badań: 10-09-2020			
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	
LL	Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-8	0	
LL	Liczba Pseudomonas aeruginosa	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 16266:2009	MZ-8	0	
LL	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C	jtk/1ml	(Ae) PN-EN ISO 6222:2004	MZ-8	0	

MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 10-09-2020	Autoryzował wynik: M8	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a

FILIA POŁUDNIE:

41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 5073/08/2020/M/7

Zleceniodawca:	"Arche" S.A. 02-801 Warszawa ul. Puławska 361
Zlecenie Nr:	5073/08/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Basen rekreacyjny						
Przedmiot badania:		Woda z pływalni				
Adres pobrania:		21-505 Janów Podlaski, ul. Zamkowa 1				
Miejsce pobrania:		Zamek Janów Podlaski				
Urządzenie aerzólujące:		zainstalowane				
Temp. pobranej próbki:		31,7 °C				
Data i godzina:		08-09-2020 09:00				
Pobranie próbek wg: (A) PN-EN ISO 19458:2007				Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 40		
Transport próbek: JARS S.A.						
Numer próbki: 4834/09/20				Ocena próbki: bez zastrzeżeń		
Data rozpoczęcia badań: 08-09-2020				Data zakończenia badań: 18-09-2020		
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	
LŁ	Liczba Legionella sp.	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 11731:2017-08; (Ae) PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12	MZ-8	nie wykryto	
MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)						

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi: Matryca A: Procedura 5 (Podłoże A) i Procedura 7 (Podłoże C - GVPC).
Granica wykrywalności: 1jtk/100ml.

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: M8	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a

FILIA POŁUDNIE:

41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 5073/08/2020/M/8

Zleceniodawca:	"Arche" S.A. 02-801 Warszawa ul. Puławska 361
Zlecenie Nr:	5073/08/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru:		Brodzik				
Przedmiot badania:		Woda z pływalni				
Adres pobrania:		21-505 Janów Podlaski, ul. Zamkowa 1				
Miejsce pobrania:		Zamek Janów Podlaski				
Urządzenie aerzolujące:		zainstalowane				
Temp. pobranej próbki:		32,0 °C				
Data i godzina:		08-09-2020 09:10				
Pobranie próbek wg:		(A) PN-EN ISO 19458:2007		Próbkobiorca:		Próbkobiorca JARS nr: 40
Transport próbek:		JARS S.A.				
Numer próbki:		4836/09/20		Ocena próbki:		bez zastrzeżeń
Data rozpoczęcia badań:		08-09-2020		Data zakończenia badań:		18-09-2020
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	
LŁ	Liczba Legionella sp.	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 11731:2017-08; (Ae) PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12	MZ-8	nie wykryto	
MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)						

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi: Matryca A: Procedura 5 (Podłoże A) i Procedura 7 (Podłoże C - GVPC).
Granica wykrywalności: 1jtk/100ml.

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: M8	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 5073/08/2020/M/9

Zleceniodawca:	"Arche" S.A. 02-801 Warszawa ul. Puławska 361
Zlecenie Nr:	5073/08/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru:		Wanna Spa				
Przedmiot badania:		Woda z pływalni				
Adres pobrania:		21-505 Janów Podlaski, ul. Zamkowa 1				
Miejsce pobrania:		Zamek Janów Podlaski				
Urządzenie aerozolujące:		zainstalowane				
Temp. pobranej próbki:		35,2 °C				
Data i godzina:		08-09-2020 09:20				
Pobranie próbek wg:		(A) PN-EN ISO 19458:2007		Próbkobiorca:		Próbkobiorca JARS nr: 40
Transport próbek:		JARS S.A.				
Numer próbki:		4839/09/20		Ocena próbki:		bez zastrzeżeń
Data rozpoczęcia badań:		08-09-2020		Data zakończenia badań:		18-09-2020
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	
LL	Liczba Legionella sp.	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 11731:2017-08; (Ae) PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12	MZ-8	nie wykryto	
MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)						

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi: Matryca A: Procedura 5 (Podłoże A) i Procedura 7 (Podłoże C - GVPC).
Granica wykrywalności: 1jtk/100ml.

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: M8	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--